

نام خانوادگی:	بسم الله الرحمن الرحيم اداره کل آموزش و پرورش استان چهارمحال و بختیاری	طراح سوال: بهرامی دشتکی
دوره دوم متوسطه هنرستان کاردانش الیاسی دشتک	اداره آموزش و پرورش ناحیه ۲ سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱	ساعت امتحان: ۱۱:۳۰ صبح زمان پاسخگویی: ۶۰ دقیقه
امتحان عربی دوازدهم فنی نوبت دوم خرداد ۱۴۰۲	تعداد صفحه ۲ پاسخ در برگه سوالات	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۲/۲۵ صفحه اول

شماره	سوالات	بارم
ا	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا (کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده را ترجمه کنید) (۱) لِلزَّرَاعَةِ دَوْرٌ مِهْمٌ فِي حَيَاتِنَا (.....) (۲) قَالَ الْإِمَامُ الصَّادِقُ: نَعَمَ الْمَالُ الشَّاهُ (.....) (۳) سَيِّدَتِي يَخْتَلِفُ السَّعْرُ حَسَبَ النُّوعِيَّاتِ (.....) (۴) « اتَّقُوا مَوَاضِعَ التَّهْمِ » (.....)	۱
ب	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (دو کلمه مترادف و دو کلمه مضاد را مشخص کن) کلمات: (أَحْسَن - حَرْت - كَسَب - أَعْلَى) (۵) حَصَلَ = (۶) أَسْوَأُ ≠	۰/۵
ج	عَيْنَ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى. (کلمه ای که در معنی متفاوت است را مشخص کن) (۷) فُسْتَانٌ <input type="checkbox"/> قَمِيصٌ <input type="checkbox"/> سُرْوَالٌ <input type="checkbox"/> دَخَلَ <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
د	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ (مفرد یا جمع دو کلمه را بنویس). (۸) عَمَلٌ (جمع):	۰/۲۵
هـ	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (به فارسی ترجمه کن) (۹) « فَكَّرْتُ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ تَسْلَمٌ مِنَ الزَّلَلِ. » (۷۵/):	۶/۵
	(۱۰) مِثَاتُ الْأَلْفِ مِنْ سُكَّانِ الْقَرْيَةِ يَحْصِلُونَ عَلَى دَخَلٍ كَبِيرٍ مِنْ تَرْبِيَةِ الْمَوَاشِي (۱) (۱۱) يَطِيرُ إِلَى الْأَعْلَى وَ الْأَسْفَلِ وَ إِلَى الْيَمِينِ وَ الشَّمَالِ وَ إِلَى الْأَمَامِ وَ الْخَلْفِ (۱):	
	(۱۲) يَعْدُ الْحَوْثُ الْأَزْرُقِيُّ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ (۱):	
	(۱۳) « خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ. » - « رَبِّ كَلَامٍ كَالْحَسَامِ. » (۱):	
	(۱۴) كَانَتْ تِلْكَ الْمُفْرَدَاتُ مُرْتَبِطَةً بِبَعْضِ الْبَضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ (۱):	
	(۱۵) لِأَنَّهُ تَرْجَمَ عَدَدًا مِنَ الْكُتُبِ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ، (۷۵/):	
و	عَيْنَ تَرْجَمَتَهَا الصَّحِيحَةَ (ترجمه صحیح را مشخص کن) (۱۶) إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مِمَّنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ الف) بی گمان پروردگارت به کسی که از راهش گمراه شد ، دانا تر است ب) بی گمان پروردگار به کسی که از راهش گمراه شد ، دانا است (۱۷) تَفَكَّرُوا فِي الْخَلْقِ وَ لَا تَفَكَّرُوا فِي الْخَالِقِ الف) در آفرینش اندیشیدند و در آفریننده نیاندیشیدند ب) در آفرینش بیندیشید و در آفریننده نیاندیشید	۰/۵

نام خانوادگی:	بسم الله الرحمن الرحيم اداره کل آموزش و پرورش استان چهارمحال و بختیاری	طراح سوال: بهرامی دشتکی
دوره دوم متوسطه هنرستان کاردانش ایاسی دشتک	اداره آموزش و پرورش ناحیه ۲ سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱	ساعت امتحان: ۱۱:۳۰ صبح زمان پاسخگویی: ۶۰ دقیقه
امتحان عربی دوازدهم فنی نوبت دوم خرداد ۱۴۰۲	تعداد صفحه ۲ پاسخ در برگه سوالات	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۲/۲۵ صفحه دوم

ح	کَمَلُ الْفَرَائِغِ فِي التَّرْجُمَةِ: (جاهای خالی را در ترجمه کامل کن). (۱۸) لَهْجَاتُ نَوْعٍ وَاحِدٍ مِنَ الطَّيُورِ تَخْتَلِفُ مِنْ مَنطِقَةٍ إِلَى مَنطِقَةٍ أُخْرَى. نوعی از از مَنطِقَه ای به مَنطِقَه ی دیگر تفاوت دارد (۱۹) ﴿لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا﴾ زیرا خدا	۱								
ط	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ: (کلماتی که زیرش خط کشیده شده را به فارسی ترجمه کنید). (۲۰) يَعْفُو الْأَكْبَرِ عَنِ الْأَصَاغِرِ. (.....) (۲۱) اتَّقُوا اللَّهَ وَ قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (.....) (۲۲) نَقَلْتُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْفَاطُ فَارِسِيَّةً كَثِيرَةً. (.....) (۲۳) عَلَيْنَا أَنْ لَا نَجْرَحَ الْآخِرِينَ بِلِسَانِنَا (.....)	۱								
ی	عَيْنِ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاغِ. (برای جای خالی فعل مناسب انتخاب کن) (۲۴) الْعَرَبُ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلَهَا (الف) يَنْطِقَانِ <input type="checkbox"/> (ب) يَنْطِقُونَ <input type="checkbox"/> (۲۵) إِنَّ اللَّهَ مَا يَقُومُ حَتَّى يَغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ (الف) لَا يَغَيِّرُ <input type="checkbox"/> (ب) لَا تُغَيِّرُ <input type="checkbox"/>	۰/۵								
ک	صَّعَ فِي الْفَرَاغِ فِعْلًا مُنَاسِبًا فِي الْجَدُولِ (فعل مناسب در جدول قرار بده «یک کلمه اضافی است») «أَنْقَدَ ، إِنْقَادَ ، أَنْقَدُ ، يُنْقَدُ ، لَا تُنْقَدُ»	۱								
	<table border="1"> <tr> <td>ماضی (۲۶)</td> <td>مضارع (۲۷)</td> <td>أمر (۲۸)</td> <td>نهي (۲۹)</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>-----</td> <td>-----</td> <td>-----</td> </tr> </table>	ماضی (۲۶)	مضارع (۲۷)	أمر (۲۸)	نهي (۲۹)	-----	-----	-----	-----	
ماضی (۲۶)	مضارع (۲۷)	أمر (۲۸)	نهي (۲۹)							
-----	-----	-----	-----							
ل	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ (۳۰) دَخَلَ <input type="checkbox"/> خَرَجَ <input type="checkbox"/> حَكَّمَ <input type="checkbox"/> إِبْتَعَدَ <input type="checkbox"/> (۳۱) طَيَّارَ <input type="checkbox"/> حَدَادَ <input type="checkbox"/> كَذَّابَ <input type="checkbox"/> حَبَّازَ <input type="checkbox"/>	۰/۵								
م	عَيْنِ اسْمِ الْمَبَالِغَةِ ثُمَّ تَرْجِمُهُ. (اسم مبالغه را مشخص کنید سپس اسم مکان را ترجمه کنید). (۳۲) إِنَّهُ غَفَّارُ الذُّنُوبِ (اسم مبالغه: ترجمه)	۰/۵								
ن	عَيْنِ اسْمِ التَّفْضِيلِ ثُمَّ تَرْجِمُهُ. (اسم تفضیل را مشخص کنید سپس آن را ترجمه کنید. یک مورد کافی است) (۳۳) لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِيِّ الْحَسَنِ (اسم تفضیل: ترجمه:)	۰/۵								
س	عَيْنِ اسْمِ الْمَكَانِ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ ثُمَّ تَرْجِمُهُ (اسم مکان را در هر مجموعه مشخص کن و ترجمه آن را بنویس) (۳۴) مَعْبُودَ <input type="checkbox"/> عَابِدَ <input type="checkbox"/> مَعْبُدَ <input type="checkbox"/> عِبَادَةَ <input type="checkbox"/> (اسم مکان: ترجمه:) (۳۵) مَخْرَجَ <input type="checkbox"/> إِخْرَاجَ <input type="checkbox"/> خُرُوجَ <input type="checkbox"/> مَخْرَجَ <input type="checkbox"/> (اسم مکان: ترجمه:)	۱								

ادامه ی سوالات صفحه ی سوم

نام خانوادگی:	بسم الله الرحمن الرحيم اداره كل آموزش و پرورش استان چهارمحال و بختیاری	طراح سوال: بهرامی دشتکی
دوره دوم متوسطه هنرستان کاردانش الیاسی دشتک	اداره آموزش و پرورش ناحیه ۲ سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱	ساعت امتحان: ۱۱:۳۰ صبح زمان پاسخگویی: ۶۰ دقیقه
امتحان عربی دوازدهم فنی نوبت دوم خرداد ۱۴۰۲	تعداد صفحه ۲ پاسخ در برگه سوالات	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۲/۲۵ صفحه سوم

ع	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ</p> <p>(۳۶) يَعْرِفُ : می شناسد : هُنَّ لَمْ يَعْرِفْنَ (۳۷) يَعْلَمُ : می داند : أَنْتَ لَمْ تَعْلَمْ:.....</p> <p>(۳۸) يَذْهَبُ : می رود : لَنْ يَذْهَبَ:.....</p> <p>(۳۹) يَشْرَبُ : می نوشد : نَحْنُ لَنْ نَشْرَبَ:.....</p>
ف	<p>اُكْتُبْ فِي الْفُرَاقِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ» (در جای خالی کلمه ای مناسب قرار بده)</p> <p>کلمات: (مَجَالِسَتَهُ ، مَخْبُوءَ الْمِيزَانِ، الْكَسْبِ ، الْحَضَارَاتِ ، خَيْرٌ ، النَّارِ ، السَّنَجَابِ الطَّائِرِ، الرَّقْزَاقِ، الْخُقَاشِ)</p> <p>(۴۰) الزَّرَاعَةُ أُسَاسٌ فِي ظُهُورِالْقَدِيمَةِ</p> <p>(۴۱) أَفْضَلُ الْأَعْمَالِمِنَ الْحَلَالِ</p> <p>(۴۲) آلهٌ يَعْرِفُ بِهَا مِقْدَارَ وَزَنِ الْأَشْيَاءِ وَ الْبَضَائِعِ.....</p> <p>۴۳ « مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ.....»</p> <p>(۴۴) تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَتَحْتَ لِسَانِهِ</p> <p>۴۵ (طَائِرٌ يَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ فِي قَمِّ التَّمْسَاحِ.....)</p> <p>۴۶ لَهُ غِشَاءٌ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفِزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى.....</p> <p>(۴۷) هُوَ الْحَيَوَانُ اللَّبُونُ الْوَحِيدُ الَّذِي يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ.....</p>
ص	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ (جمله صحیح و خطا را بر اساس واقعیت مشخص کنید) ×</p> <p>(۴۸) عِنْدَمَا يَأْكُلُ النِّقَارُ الْخَشَبَ فَرِيَسَةً أَكْبَرَ مِنْ قِمِهِ تُفْرِزُ عَيْوَنُهُ سَائِلًا كَأَنَّهُ دُمُوعٌ</p> <p>(۴۹) فِي بَعْضِ أَنْوَاعِ السَّمَكِ الطَّائِرِ تَنْمُو آلَافُ الْأَسْنَانِ فِي سَنَةٍ وَاحِدَةٍ.</p> <p>(۵۰) وَ فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ اِزْدَادَ نُفُودُ اللَّغَةِ الْفَارِسِيَّةِ فِي اللَّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ</p> <p>(۵۱) الشَّرْشَفُ قِطْعَةٌ فُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ</p>
ق	<p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: (به سوال یر پاسخ بده)</p> <p>(۵۲) مَا يَكُ؟..... (۵۳) لِمَنْ تَشْتَرِي هَذِهِ الْأَدْوِيَةَ؟.....</p>
ر	<p>رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ سَوْألاً وَ جَوَاباً صَحِيحاً (کلمات را مرتب کنيد و يك سوال و يك جواب صحيح بنويسيد)</p> <p>« سِعْرُ / الْقَمِيصِ / كَمِ / سِتُونِ / الرَّجَالِي / أَلْفِ / هَذَا»</p> <p>(۵۴) سَوْأَلٌ : ؟ (۵۵) جَوَابٌ :</p>

شماره	پاسخنامه آزمون نوبت دوم - عربی دوازدهم فنی و کار دانش				بارم								
ا	نقش (۱)	گوسفند (۲)	قیمت (۳)	تهمت ها (۴)	۱								
ب	۵) حَصَلَ = كَسَبَ ۶) أَسْوَأُ ≠ أَحْسَنُ۱۰								
ج	۷) دَخَلَ <input type="checkbox"/>				.۲۵								
د	۸) أَعْمَال				.۲۵								
هـ	۹) فکر کن و سخن بگو تا از اشتباه در امان بمانی (۰/۷۵): ۱۰) صدها هزاران از ساکنان روستا در آمد بزرگی از دامداری بدست می آورند (۱) ۱۱) به بالا و پایین و راست و چپ و جلو و عقب پرواز می کند (۱) ۱۲) نهنگ آبی بزرگترین جانوران زنده در جهان به شمار می رود (۱) ۱۳) بهترین سخن آن است که کم باشد و راهنمایی کند - چه بسا سخن مانند شمشیر است (۱) ۱۴) آن واژگان به برخی از کالاهایی که عرب نداشت مرتبط بود (۱) ۱۵) زیرا تعدادی از کتاب های فارسی را به عربی ترجمه کرد (۰/۷۵).				۶/۵								
و	۱۶) الف) بی گمان پروردگارت به کسی که از راهش گمراه شد ، دانا تر است ۱۷) ب) در آفرینش بیندیشید و در آفریننده نیاندیشید				.۱۰								
ح	۱۸) آواهای - پرندگان ۱۹) اندهگین مباش - با ماست				۱								
ط	۲۰) در می گذرد	۲۱) بگویند	۲۲) منتقل شد	۲۳) که زخمی نکنیم	۱								
ی	۲۴) ب) يَنْطِقُونَ <input type="checkbox"/> ۲۵) الف) لَايَغَيِّرُ <input type="checkbox"/>				.۱۰								
ک	<table border="1"> <tr> <td>۲۶) ماضی</td> <td>۲۷) مضارع</td> <td>۲۸) أمر</td> <td>۲۹) نهي</td> </tr> <tr> <td>أَنْقَدَ</td> <td>يُنْقَدُ</td> <td>أَنْقُدْ</td> <td>لَا تُنْقَدُ</td> </tr> </table>				۲۶) ماضی	۲۷) مضارع	۲۸) أمر	۲۹) نهي	أَنْقَدَ	يُنْقَدُ	أَنْقُدْ	لَا تُنْقَدُ	۱
۲۶) ماضی	۲۷) مضارع	۲۸) أمر	۲۹) نهي										
أَنْقَدَ	يُنْقَدُ	أَنْقُدْ	لَا تُنْقَدُ										
ل	۳۰) اِبْتَعَدَ <input type="checkbox"/> ۳۱) كَذَاب <input type="checkbox"/>				.۱۰								
م	۳۲) إِنَّهُ الذَّنُوب (اسم مبالغه: عَفَّارٌ ترجمه: بسیار آمرزنده)				.۱۰								
ن	۳۳) (اسم تفضیل: أَثْقَلُ ترجمه: سنگین تر از)				.۱۰								
س	۳۴) (اسم مکان: مَعْبَد ترجمه: عبادتگاه) ۳۵) (اسم مکان: مَخْرَج ترجمه: محل خروج)				۱								
ع	۳۶) نشناختند	۳۷) ندانستی	۳۸) نخواهد رفت	۳۹) نخواهیم نوشید	۱								
ف	۴۰) الحضارات	۴۱) الكسب	۴۲) الميزان	۴۳) النار	۲								
	۴۴) مخبوء	۴۵) الرزقاق	۴۶) السنجاب الطائر	۴۷) الخفاش									
ص	× (۴۸)	× (۴۹)	√ (۵۰)	√ (۵۱)	۱								
ق	۵۲) ما بِكَ؟ أشعرٌ بِالْمِ فِي صَدْرِي ۵۳) لِرُمْلَائِي فِي الْقَافِلَةِ				.۱۰								
ر	۵۴) سؤال: كَمْ سَعْرٌ هَذَا الْقَمِيصُ الرَّجَالِي ۵۵) جواب: سِتُونَ أَلْفَ تَومَانٍ				.۱۰								
و ما توفيقنا الا بالله العظيم													
جمع نمرات ۲۰													